



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/38/134

S/15677

4 abril 1983

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo octavo período de sesiones
Temas 23, 37 y 98 de la lista preliminar*
LA SITUACION EN KAMPUCHEA
CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA
COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL
OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo octavo año

Carta de fecha 1° de abril de 1983 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Tailandia ante las Naciones Unidas

En relación con mi nota de fecha 3 de febrero de 1983 y siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención la declaración conjunta de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) formulada por los Ministros de Relaciones Exteriores de la ASEAN en Bangkok el 1° de abril de 1983 y que se adjunta, y de pedir que esta carta y la declaración conjunta de la ASEAN se distribuya en calidad de documento oficial de la Asamblea General en relación con los temas 23, 37 y 98, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M.L. Birabhongse KASEMSRI
Representante Permanente

* A/38/50.

ANEXO

DECLARACION CONJUNTA DE LA ASEAN FORMULADA EN BANGKOK EL 1° DE ABRIL DE 1983
POR LOS MINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES DE LA ASOCIACION DE NACIONES DEL
ASIA SUDORIENTAL

El 31 de marzo de 1983 varios regimientos de tropas vietnamitas, con el apoyo de artillería de 105 y 135 mm. y de tanques T-55, atacaron los campamentos kampucheanos en Cham Ka Kor y Phnom Chat, en el oeste de la provincia de Battambang, frente a Ban Kok Taharn, en el distrito de Ta Phraya, en el oeste de la provincia de Prachinburi, Tailandia. Esos ataques causaron grandes bajas entre los civiles kampucheanos. En Cham Ka Kor chozas y otras estructuras fueron incendiadas, y unos tres mil aldeanos fueron capturados. Al 1° de abril se ha comunicado que más de 200 personas fueron muertas y varios centenares gravemente heridas.

Estos ataques indiscriminados inevitablemente forzaron a más civiles kampucheanos a huir hacia la frontera tailandesa. Al 1° de abril, más de 30.000 personas habían huido cruzando la frontera hacia Tailandia. Un número mucho mayor de civiles kampucheanos está a punto de seguirlos para escapar así de los ataques vietnamitas.

Además, los esfuerzos de las autoridades tailandesas y de otros organismos de socorro internacionales por prestar ayuda humanitaria y asistencia médica a estos 30.000 kampucheanos que ya se encuentran en territorio de Tailandia, fueron gravemente entorpecidos por el continuo bombardeo de los atacantes vietnamitas a través de la frontera. Se han disparado más de 100 granadas de artillería contra Tailandia, que han causado la muerte de por lo menos 30 civiles kampucheanos y han herido a varias docenas más.

No ha habido señal alguna de que el bombardeo vietnamita a través de la frontera termine en un futuro inmediato. Las informaciones más recientes indican que las fuerzas vietnamitas han avanzado hacia Nong Samet, otro campamento kampucheano situado en la frontera entre Kampuchea y Tailandia, al sur de Cham Ka Kor.

La gravedad de la situación ha empeorado considerablemente cuando las fuerzas vietnamitas penetraron en Tailandia por dos puntos. En el primer incidente, que ocurrió durante la mañana del 1° de abril, alrededor de 500 tropas vietnamitas realizaron una incursión de unos dos kilómetros adentrándose en el territorio tailandés en Nong Samet y fueron rechazadas por las fuerzas armadas de Tailandia. La segunda incursión, que ocurrió más tarde durante el mismo día en Phnom Chat, adentrándose un kilómetro en Tailandia, encontró resistencia por parte de tropas tailandesas, que sufrieron cinco heridos. La lucha continúa aún.

Los cinco Ministros de Relaciones Exteriores de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental condenan firmemente la reciente serie de ataques inmotivados e indiscriminados perpetrados por las fuerzas armadas vietnamitas contra civiles kampucheanos y exigen que las autoridades vietnamitas pongan fin inmediatamente a esos actos ilegales e inhumanos. También hacen un llamamiento a la comunidad

internacional para que exprese su condena de esos actos bárbaros y criminales y para que exija que cesen sin tardar. Además, piden a los miembros de la comunidad internacional que presten ayuda urgente, en forma individual o colectiva, para el socorro de esos civiles kampucheanos.

Los cinco Ministros de Relaciones Exteriores de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental condenan las incursiones por tropas vietnamitas en territorio de Tailandia y exigen que Vietnam respete estrictamente la soberanía y la integridad territorial de Tailandia.

Los cinco Ministros de Relaciones Exteriores de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental expresan además su grave preocupación ante el continuo bombardeo de territorio tailandés, con que se agrava la situación a lo largo de la frontera entre Tailandia y Kampuchea. Los Ministros de Relaciones Exteriores también reafirman su apoyo incondicional al derecho de legítima defensa de Tailandia mediante cualquier medio que sea necesario para salvaguardar su soberanía y su integridad territorial, conforme a la Carta de las Naciones Unidas y al derecho internacional.

